

- 2面◆高齢者向け給付金の受け付けを開始
- 6面◆教育褒賞を贈呈しました
- 8面◆桜で感じるあらかわの春

荒川区

☎(3802)3111

FAX(3802)6262

http://www.city.arakawa.tokyo.jp/

http://www.city.arakawa.tokyo.jp/keitai/



## サンパール荒川が リニューアルします

サンパール荒川は大規模改修工事が終了し、4月2日(土)にリニューアルオープンします。建物の内装や外装、大ホールの座席や設備が新しくなり、さまざまな催しが一層お楽しみいただけるようになりました。ぜひ、ご利用ください。

問合せ ▶サンパール荒川 ☎(3806)6531 ▶区民課 ☎内線2513



サンパール荒川  
リニューアルオープン記念

創立50周年記念

### 東京荒川少年少女合唱隊第145回定期演奏会

日時 **4月2日(土)** 午後2時から

※開場は、午後0時30分

※サンパール荒川リニューアル式典を午後1時30分から行います

会場 サンパール荒川 大ホール 定員 941人(当日の先着順)

問合せ ▶演奏会について…東京荒川少年少女合唱隊事務局・大村 ☎(3819)0847

▶式典について…区民課 ☎内線2513

入場  
無料

入場  
無料

## サンパール荒川リニューアルフェスタ

問合せ ACC ☎(3802)7111

日時 **4月3日(日)** 午前10時～午後5時

会場 サンパール荒川大ホール・小ホール・集会室

※詳細は、区役所1階総合案内、各区民事務所で配布するチラシまたはACCホームページ(<http://acc-arakawa.jp/>)をご覧ください

### 大ホール・集会室(4階)

#### 荒川区文化団体連盟による公演・展示

公演

荒川区日本舞踊連盟

荒川区邦楽連盟



荒川区洋舞連盟



荒川区音楽連盟

荒川区歌謡協会

荒川区民謡協会

荒川区吟刺詩舞道連盟

荒川区大太鼓連盟

展示

荒川区盤景会

全荒川写真連盟

荒川区華道茶道文化会

荒川区囲碁連盟



荒川区将棋協会

荒川区書道連盟



### 小ホール(3階)

#### 人気キャラクターと学ぼう! 「地域文化発見ルーム」

さまざまな地域の文化を知ることができるほか、舞台には人気のご当地キャラクターが登場します。



しまねっこ  
島根県観光キャラクター  
島根連許第3261号



宮崎県日向市  
はまぐり基石  
4階で展示



くまモン  
©熊本県くまモン#774



実演  
▲新潟県佐渡市 鬼太鼓



実演  
▲山形県鮭川村  
鮭川歌舞伎



しんじょう君  
高知県須崎市  
©須崎市2013承認番号396

### 集会室(5階)

#### 地域文化紹介コーナー

各地域の特産品を紹介・販売します。



▲広島県熊野町「熊野筆」

▶京都府城陽市  
抹茶「鷺坂の昔」

▶宮崎県日向市  
「基石キーホルダー」

※ほかにも、さまざまな特産品を販売します

#### きのこをプレゼント

大ホールの公演を観覧して、キーワードを集めると、山形県鮭川村提供の「きのこ」がもらえます。

整理券配布時間

▶午前9時45分から

▶午後1時20分から

※各100人(当日の先着順)

#### サンパール茶席

4・5階では、お茶とお菓子が無料で楽しめます。



※いずれも数に限りがあります

#### スタンプラリー

あら坊・あらみいのスタンプラリーに参加すると景品がもらえます。



# 高齢者向け給付金の受け付けを開始

(年金生活者等支援臨時福祉給付金)

問合せ

荒川区臨時福祉給付金コールセンター  
☎0570(057)035  
※3月30日(水)から利用できます ※通話料がかかります  
※午前8時30分～午後5時15分 ※(土)・(日)・(祝)を除く



**申請受付期間** 4月1日(金)～6月30日(木)  
(消印有効)

**対象** 次の要件をすべて満たす方  
▶平成27年1月1日の時点で、荒川区の住民基本台帳に記録されている方  
▶平成27年度の特別区民税・都民税の均等割が課税されていない方  
▶昭和27年4月1日以前に生まれた方  
※平成27年度分の住民税が課税されている方に扶養されている方、生活保護を受給している方は支給対象外

**給付金額** 1人につき3万円

**給付金の支給等** 審査を行い、支給決定となった方には、指定された預金口座に給付金を振り込みます(申請から振込までは、1・2か月かかる予定です)。※金融機関の預金口座をお持ちでない方は、ご相談ください

**申請方法等** 支給の対象となる可能性がある方には、3月下旬に申請書を送付します。同封の返信用封筒で返送するか持参してください。  
**申請** 〒116-0002荒川区荒川2-1-5 セントラル荒川ビル3階(荒川消防署隣) 荒川区臨時福祉給付金窓口  
※臨時福祉給付金窓口には、駐輪・駐車場がありません。区役所の駐輪・駐車場をご利用ください(手続きをした方は無料)

よくある質問に  
お答えします

- Q 今回の給付金は継続して支給されますか。
- A 支給は臨時的なもので1回限りです。
- Q なぜ低所得の高齢者だけが対象となるのですか。
- A 政府が経済政策効果を所得の少ない高齢者にも届けるためとして、給付金を各自治体を通じて配るものです。
- Q 申請受付期間を過ぎた場合、給付は受けられませんか。
- A 申請受付期間(4月1日～6月30日)を過ぎてからの申請は受け付けられませんので、ご注意ください。

## 平成28年度9月以降に次の給付金を支給します

- ▶平成28年度臨時福祉給付金  
…平成28年度分住民税が非課税の方、一人につき3000円
- ▶遺族基礎年金等受給者向け年金生活者等支援給付金  
…平成28年度分住民税が非課税で、遺族基礎年金または障害基礎年金を受給している方、一人につき3万円  
※詳細は、8月下旬に区報でお知らせします

### 振り込め詐欺・ 個人情報の詐欺に ご注意ください

区や厚生労働省等は、次のようなことは絶対に行いません。

- ▶ATM(銀行・コンビニエンスストア等の自動現金預払機)の操作をお願いすること
- ▶ATMを自分で操作して他人からお金を振り込んでもらうこと
- ▶給付金を給付するために手数料等の振り込みを求めること

相談・  
問合せ

- ▶南千住警察署 …… ☎(3805)0110
- ▶荒川警察署 …… ☎(3801)0110
- ▶尾久警察署 …… ☎(3810)0110
- ▶生活安全課 …… ☎内線494

# マイナンバーカードのお知らせ

荒川区マイナンバーコールセンター  
☎0120(01)1712  
※午前8時30分～午後8時

## マイナンバーカードの交付について

3月15日現在、平成27年11月末までにマイナンバーカードの申請をした方に交付通知を送付しています。交付準備を順次行っていますのでお待ちください。

### ■ 駐車場・駐輪場について

マイナンバーカード交付窓口(セントラル荒川ビル6階〈荒川消防署隣〉)には、駐輪・駐車場がありません。区役所の駐輪・駐車場をご利用ください(手続きをした方は無料)。

## コンビニ交付サービス取扱事業者が増えました

コンビニエンスストアで、マイナンバーカードを使って、住民票、印鑑登録証明書の交付が受けられます。より便利になったコンビニ交付サービスをぜひご利用ください。

利用できる  
コンビニエンス  
ストア

- ▶セブンイレブン
- ▶ローソン(ローソン100は除く)
- ▶サークルKサンクス
- ▶ファミリーマート
- ▶イオンリテール(新規)
- ▶コミュニティストア(新規)
- ▶セーブオン(新規)

※店舗の場所は、各コンビニエンスストアのホームページ等をご覧ください  
※駅構内の店舗等、証明書交付に必要なマルチコピー機等の端末がなく利用できない場合があります。事前にご確認ください  
※コンビニ交付サービスを利用するためには、事前に利用者証明用暗証番号(4桁)を設定したマイナンバーカードまたは多目的利用サービスの利用登録をされた住民基本台帳カードが必要です

# 引っ越し・就職・退職のときは 14日以内に国民健康保険の届け出を

国民健康保険の加入者が引っ越し等で住所異動(転入・転出・転居)をしたときや、就職・退職で健康保険の種類が変わる場合は、世帯主または本人が14日以内に届け出をしてください。

※荒川区に転入・転出、区内で転居をする方は、事前に住所の異動届が必要です

## 届け出の際の注意点

- 届け出は、右表のほかに、**個人番号(マイナンバー)**と**身元を確認できるもの**が必要です
  - ▶**番号確認**…マイナンバーカード(個人番号カード)、通知カード、マイナンバーが記載された住民票の写し
  - ▶**身元確認**…マイナンバーカード(個人番号カード)、運転免許証、パスポート等
- 本人、世帯主または同一世帯の家族以外の方が代理人として届け出をするときは、委任状と代理人本人を確認できるものが必要です
- 届け出が遅れると、保険料をさかのぼって納めたり、医療費の全額が自己負担になる場合があります

## 国民健康保険の届け出

| 国保の資格に異動があったとき      | 届け出に必要なもの                        | 窓口              |
|---------------------|----------------------------------|-----------------|
| 転入したとき              | —                                | 区民事務所、<br>国保年金課 |
| 職場の社会保険や国保組合を脱退したとき | 職場の保険や国保組合をやめた証明書                |                 |
| 生活保護を受けなくなったとき      | 生活保護廃止決定通知書                      |                 |
| 子どもが生まれたとき          | 保険証、母子健康手帳、印鑑                    |                 |
| 転出するとき              | 保険証                              | 国保年金課           |
| 他の健康保険に加入したとき       | 国民健康保険証および、職場の社会保険や国保組合の保険証      |                 |
| 生活保護を受けたとき          | 保険証、生活保護開始決定通知書                  |                 |
| 死亡したとき              | 保険証                              |                 |
| 住所が変わったとき(転居等)      | —                                | 国保年金課           |
| 世帯主が変わったとき          | 保険証(加入者全員のもの)                    |                 |
| 世帯が合併、分離したとき        | —                                |                 |
| 氏名が変わったとき           | 保険証                              | 国保年金課           |
| 保険証を紛失したとき          | 本人を確認できるもの(運転免許証、パスポート、個人番号カード等) |                 |
| 修学のため、子どもが区外に住むとき   | 保険証、在学証明書、転入先の住民票                |                 |

※外国籍の方は、お問い合わせください

届け出・問合せ 国保年金課(区役所1階) ☎内線2375

▼竹台高校吹奏学部

▼筑波大学斬桐舞

# にっぽり春まつり

交流都市の特産品や伝統芸能を楽しめるイベントを開催します。  
※天候等の事情により、内容を変更する場合があります

**会場** 日暮里駅前イベント広場

## ◆ 音楽フェス2016 ◆

荒川区にゆかりのあるミュージシャンのコンサートや、日暮里繊維街の手づくり作品を紹介しします。交流都市からの出展もあります。

**日時** 3月26日(土) 午前11時～午後4時

| ステージ(予定)         |              | (司会) ウーロン亭ちや太郎 |
|------------------|--------------|----------------|
| 午前11時～11時30分     | SEITA        |                |
| 午前11時45分～午後0時15分 | 海老原美代子ベリーダンス |                |
| 午後0時30分～1時       | インディペンデント    |                |
| 午後1時15分～1時45分    | バリ舞踊・キジャンクラブ |                |
| 午後2時～2時25分       | サルサクラブ salud |                |
| 午後2時35分～3時       | 西映二          |                |
| 午後3時30分          | 主催者・区長あいさつ   |                |
| 午後3時30分～4時       | 竹台高校吹奏学部     |                |

## ◆ 荒川区交流都市フェア in 日暮里 ◆

**日時** 3月27日(日) 午前10時～午後3時

| ステージ(予定)         |                           |
|------------------|---------------------------|
| 午前10時～10時30分     | 荒川区民フィルハーモニー合唱団           |
| 午前10時30分～10時45分  | 主催者あいさつ                   |
| 午前10時50分～11時20分  | 日本舞踊藤川流家元・藤川澄十郎氏、門弟15人    |
| 午前11時30分～午後0時30分 | 交流都市PRタイム                 |
| 午後0時40分～1時       | つくば市の特産品、グッズプレゼント抽選会      |
| 午後1時10分～1時40分    | フラダンス<br>西日暮里佐々木教室        |
| 午後1時50分～2時20分    | 筑波大学斬桐舞<br>「ユニバーサルソーラン演舞」 |
| 午後2時30分～3時       | 竹台高校吹奏学部                  |



▲藤川澄十郎氏

### 物産展(予定)



- 埼玉県秩父市…みそポテト、豚もつ煮込み
- 福島県福島市…漬物、天然蜂蜜
- 富山県射水市…水産加工品
- 茨城県潮来市…米、野菜
- 茨城県つくば市…炭火串焼き
- 山形県真室川町…玉こんにゃく、麺類、促成山菜



▼みそポテト(秩父市)

▶いかにんじん(福島市)

←一番星(潮来市)

▶ほたるいか沖漬(射水市)

**問合せ**  
日暮里まちづくり実行委員会・ドウモト商店・堂本  
☎(3801)2828

### 物産展(予定)



- 埼玉県秩父市…みそポテト、豚もつ煮込み
- 千葉県鴨川市…米、切り花、野菜
- 福島県福島市…漬物、天然蜂蜜
- 富山県射水市…水産加工品
- 山形県鮭川村…きのこ等農産物、農産加工品、きのこ汁
- 福井県…水産加工品、焼きさば寿司

- 茨城県潮来市…米、野菜
- 茨城県つくば市…ブルーベリー加工品、乾燥きくらげ
- 山形県米沢市…串焼き、牛玉こんにゃく、牛すじ煮込み
- 山形県真室川町…玉こんにゃく、麺類、促成山菜
- 日暮里まちづくり実行委員会…日暮里繊維街の生地・婦人雑貨等の販売、福引抽選会

**問合せ** 文化交流推進課 ☎内線2522

## あらかわNO!メタボ チャレンジャーを募集

生活習慣改善を目標に、運動・栄養の講座等で学びながら、自分にあった健康づくり法を実践できます。



|                |  |
|----------------|--|
| <b>チャレンジ期間</b> | 5月10日(火)または5月15日(日)～11月6日(日)   |
| <b>対象</b>      | 区内在住・在勤・在学の20歳～64歳の方、100人(選考)<br>※医師から運動制限を受けている方、脳血管疾患・心臓病の方は受講できません              |
| <b>申込方法</b>    | 各区民事務所・ふれあい館・図書館等で配布する申込書に必要事項を記入し、持参・ファクス・郵送で<br>※荒川区ホームページから申込書のダウンロード・電子申請もできます |
| <b>締切り</b>     | 4月18日(月)必着   |
| <b>申込み・問合せ</b> | 〒116-8507荒川区荒川2-11-1<br>がん予防・健康づくりセンター2階健康推進課<br>☎内線432 FAX(3806)0364              |

| 必修講座        | 期日(どちらかの日を選択)   | 時間         |
|-------------|-----------------|------------|
| 開会式・計測      | 5月10日(火)・15日(日) | 午後0時30分～4時 |
| ウォーキング筋トレ講座 | 5月22日(日)・23日(月) | 午後1時30分～4時 |
| 栄養講座        | 6月3日(金)・5日(日)   |            |

※必修講座のほかに、ステップアップ講座やレポートの提出等があります

### チャレンジャーの特典

- ダイエットや健康づくりに役立つグッズを貸し出します
- 健康情報や仲間の取り組み等をメールマガジンや郵送で届けます
- 一緒に取り組む仲間と交流や情報交換ができます
- 最後まで取り組んだ方には副賞を差し上げます

## あらかわ園芸名人養成講座の 新期受講生を募集

区では、園芸講座を通じて、幅広いガーデニング知識を有した「花と緑の伝道師」を養成する「あらかわ園芸名人養成講座」の第7期生を募集します。



昨年の様子

1年目は園芸の基礎知識や技術を学ぶ初級編の講座を受講し、2年目は、公園等の花壇で花の植え付けや、緑化ボランティア活動を学ぶ上級編の講座を受講します。

|                    |  |
|--------------------|--|
| <b>期日</b><br>(1年目) | 4月27日(火)、5月18日(水)、6月22日(水)、10月19日(火)、11月17日(木)、12月7日(火)(全6回) |
| <b>時間</b>          | 午前10時～正午 ※4月27日は午前9時30分から                                    |
| <b>会場</b>          | 区役所北庁舎ほか   |
| <b>対象</b>          | 区内在住で全回参加でき、講座終了後、緑化ボランティア活動に参加できる方、20人(抽選)<br>※同一世帯で1人まで    |
| <b>費用</b>          | 無料 <b>締切り</b> 4月4日(月)  |

### 本講座を修了したら

- 習得した知識を活用して、美しい花と緑をつくりましょう
- 花の植え方やガーデニングに関することを聞かれたら、アドバイスしましょう
- 区の緑化ボランティアとして活動しましょう

**申込み・問合せ** 道路公園課 ☎内線2752

日 期 (日) 期 間  
 時 間  
 所 会 場・場 所  
 対 象  
 人 定 員  
 内 容  
 講 師  
 持 ち 物  
 費 用  
 申 込 方 法 (申 込 先)  
 締 切 日  
 問 合 せ 先  
 電 子 メール アドレス  
 HP ホーム ページ アドレス

# あらかわ 情報の森

費用の記載がない事業は無料です

### はがき・ファクス等の記入事項

①事業・イベント名  
 ②〒住所※  
 ③氏名(ふりがな)  
 ④電話番号  
 ⑤以降にその他の必要事項(各記事に明示)

●往復はがきは、返信面に住所・氏名を記入  
 ●特に指定がない限り、申し込みは1人(1グループ)1枚  
 ●宛先は、各記事の申し込み先へ

※区内在勤・在学の方は、②で勤務先(住所)・学校名を記入してください

## お知らせ

### 西日暮里二丁目ひろば館が休館

☎4月16日(土) 内移転作業のため  
 西日暮里二丁目ひろば館  
 ☎(3807)4720

### 住民税等の納税窓口を日曜日に臨時開設

住民税・軽自動車税の納税に関する相談、税金の納付にご利用ください。  
 ☎3月27日(日) 時午前9時～午後5時 所・区税務課(区役所2階)  
 ☎内線2334

### 国民健康保険の加入者へ医療費通知を送付

健康管理と医療機関への適切な受診の理解を深めていただくため、医療費通知を3月末ごろに対象者の世帯主へ郵送します。  
 医療費通知は、各医療機関での1か月の医療費の総額が1万円以上で、受診した医療機関名や受診した医科(薬剤を含む)・歯科・柔道整復施術ごとの医療費等が記載されています。  
 平成27年7月～12月に国民健康保険で医療機関にかかった方  
 ※この通知により手続きを行う必要はありません  
 区国民健康保険課☎内線2381

### 介護保険の更新申請を

介護保険被保険者証の認定の有効期間が4月30日(土)で、サービスの継続を希望する方は、2月末に郵送した申請書を持って、できるだけ3月中に区役所2階介護保険課または区内の地域包括支援センターで申請してください。  
 区介護保険課☎内線2433

### 「荒川区耐震改修促進計画」を改定

平成20年に策定した「荒川区耐震改修促進計画」を、耐震改修促進法の改正や区内の建築物の動向、パブリックコメント等を踏まえて改定しました。  
 閲覧場所 区役所北庁舎3階建築指導課、区役所2階情報提供コーナー  
 ※荒川区ホームページからも閲覧できます  
 建築指導課☎内線2845

### 大規模商業施設の出店に関する協議結果を公開

東日暮里1丁目42番地に出店予定の大規模商業施設(仮称・ウェルパーク東日暮里1丁目店)について、周辺環境に及ぼす影響に関して出店者と協議した結果を公開します。  
 ☎3月22日(火)～4月4日(月)  
 所・区産業振興課(区役所6階)  
 ☎内線478  
 ※荒川区ホームページからも閲覧できます

### 東京都市計画道路事業の認可に伴う関係図書を縦覧

時午前8時30分～午後5時15分  
 ※(土)・(日)・(祝)を除く  
 対象路線 環状4号線(南千住1丁目・荒川1丁目地内)  
 事業施行期間 平成34年3月31日まで  
 所・区都市計画課(区役所北庁舎3階) ☎内線2813

### 専門相談員による家庭相談

☎(火)・(水) ※(祝)・年末年始等を除く  
 時午後1時20分～2時20分、午後3時～4時  
 区内在住の方 内夫婦・親子関係、離婚、養育費等について、面接・電話で相談(要予約)  
 所・子育て支援課(区役所2階)  
 ☎内線3814

## 子育て・教育

### 子どもお楽しみ会

☎3月25日(金) 時午後2時～4時  
 対象 小学生 ※親子での参加も可  
 内容 映画・紙芝居上映会、ボール遊び  
 所・区荒川さつき会館  
 ☎(3802)2050

### 子育てセミナー「子どもの能力を引き出す魔法の一言」

☎3月27日(日) 時午後1時30分～3時  
 所 子ども家庭支援センター  
 締 3月25日(金) 申 一般社団法人倫理研究所家庭倫理の会荒川区・青木  
 ☎(3893)7721

## 高齢者

### 高齢者用肺炎球菌予防接種の費用を助成

☎4月1日(金)～平成29年3月31日(金)  
 対象 次の方で高齢者用肺炎球菌ワクチン未接種の方 ▶平成29年3月31日時点で、65・70・75・80・85・90・95・100歳の方  
 ▶昭和32年4月1日までに生まれた60～64歳の方で、心臓・腎臓・呼吸器・免疫機能に重度の障がい(身体障害者手帳1級程度)のある方  
 自己負担額 4000円(生活保護受給者は無料) 接種方法 3月31日に発送する接種予診票(以前に送付した予診票は使用不可)と、保険証等の年齢が確認できるものを、協力医療機関一覧に掲載されている医療機関に持参 ※障がいのある方は障害者手帳を、生活保護受給者は世帯票を持参してください。接種予診票が届かない方や紛失した方はお問い合わせください  
 区健康推進課☎内線433

## 高齢者理美容サービス券を郵送

区内在住の65歳以上で要介護度4・5の認定を受けた在宅の方に、「高齢者理美容サービス券」を配付しています。新たに支給を希望する方は、保険証等の本人確認ができる書類を持参し、申請してください。継続の方には、平成28年度のサービス券を4月上旬に郵送します。  
 区高齢者福祉課(区役所2階)  
 ☎内線2678

## 障がいのある方

### 障がい者地域自立生活支援セミナー「言語障がいと仲良く付き合っよう方法」

☎4月20日(水) 時午後2時～4時  
 所 あらかわエコセンター2階環境実習室 対象 言語障がいのある方とその家族・関係者等 人20人(申込順)  
 内容 地域での交流や気長に続けるリハビリの方法等 講師 台東区立松が谷福祉会言語聴覚士・飯田悦子氏  
 ※手話通訳、送迎車を利用する方は、ご相談ください  
 所 荒川たんぽぽセンター  
 ☎・FAX(3807)8483

## 健康・衛生

### 肝炎ウイルス検査の受診を

所 荒川区医師会に加盟している肝炎検査実施医療機関(荒川区ホームページから閲覧できます) 対象 区内在住で、B型・C型肝炎ウイルス検査を未受診の方 内容 血液検査 申 電話で、「無料の緊急肝炎検査受診希望」と実施医療機関へお知らせください  
 区保健予防課☎内線430

# 区の中企業融資制度をご活用ください

申込み・問合せ  
 経営支援課 ☎内線467

事業資金を必要としている区内中企業を支援するために、低金利な融資をあっせんしています。  
 区のアっせんを受けた事業者からの申し込みを、金融機関や東京信用保証協会が審査・融資し、区が金利の一部や信用保証料の全額または一部を負担します。

**対象** 次の要件をすべて満たしている中企業者等

- 区内に住所・事業所があること
- 区内で引き続き1年以上同一事業を営んでいること
- 申込日までに各種税金を完納していること
- 東京信用保証協会の保証対象業種であること
- 許認可等を要する事業にあつては、その許認可を得ていること

## 主な中企業融資の種類

| 融資名    | 融資限度額     | 本人負担金利 | 資金用途           |
|--------|-----------|--------|----------------|
| 普通融資   | 運転資金      | 1.4%   | 運転・設備          |
|        | 設備資金      |        |                |
| 特別融資   | 小規模企業資金   | 0.6%   | 運転・設備・併用       |
|        | 経営基盤強化    |        |                |
|        | 小規模企業特別支援 | 0.5%   | 設備<br>運転・設備・併用 |
|        | 施設・設備近代化  |        |                |
|        | 事業承継支援    |        |                |
| 季節資金   | 0.6%      | 運転     |                |
| 経営改善借換 |           |        | 運転(借換)         |

※ほかにも融資メニューがあります。詳細は荒川区ホームページをご覧ください

## 平成28年度は2つのメニューを新設します

■事業承継支援融資  
 事業承継に取り組む方(予定者を含む)に、必要な資金を長期・低利で融資あっせんします。

■季節資金融資  
 夏季・年末・年度末に一時的に資金を必要とする方に短期・低利で融資あっせんします。

**申込期間**

- ▶夏季資金…6月1日(火)～7月29日(金)
- ▶年末資金…10月11日(火)～11月30日(火)
- ▶年度末資金…平成29年2月10日(金)～3月10日(金)



# 教育褒賞を贈呈しました

荒川区教育委員会では、学校の課外活動、生涯学習、スポーツ等の分野で活躍した皆さんに「荒川区教育委員会褒賞」を贈り、その功績をたたえています。

平成27年度の褒賞贈呈式は3月11日に行いました。受賞者は、次の皆さんです(敬称略)。

**問合せ** 教育総務課 ☎内線3311



贈呈式の様子

## 文化部門

### 英語検定・英語スピーチ

- 郡谷梨華(瑞光小6年)
- 西田凜(汐入小5年)
- 梶田理杏(汐入小6年)
- 三村優月(汐入東小2年)
- 新倉こな(汐入東小3年)
- 岡崎紗(汐入東小5年)
- 金子音々香(汐入東小5年)
- 齋藤あかり(峡田小6年)
- 太田麻友(尾久小6年)
- 笠井凜花(大門小5年)
- 金潤河(大門小5)
- 杉江美緒(尾久宮前小6年)
- 岡崎千晶(三中2年)
- 王京志(三中3年)
- 坂野健晟(三中3年)
- 齋藤さくら(四中3年)
- 張召妍(四中3年)
- 岡本雄仁(九中3年)
- 木村悠太郎(原中3年)
- 若生美姫亜(諏訪台中2年)
- 門嶋里紗(諏訪台中3年)

### 漢字検定・日本語検定

- 飯島夏子(三瑞小6年)
- 笠原比佳理(三瑞小6年)
- 堀江笑和(三瑞小6年)
- 山崎杏奈(汐入小5年)
- 城山航大(汐入小6年)
- 小林青葉(汐入東小6年)
- 上田有莉(峡田小6年)
- 吉田力巧(二峡小6年)
- 白川秀亮(五峡小6年)
- 細野りんご(七峡小6年)
- 水野統互(尾久六小5年)
- 田中斐(尾久六小6年)
- 石崎結愛(赤土小6年)
- 黒川絢成(大門小6年)
- 高橋亜弥(三日小6年)
- 中山愛彩(ひぐらし小4年)
- 外山かおり(ひぐらし小6年)
- 有吉智哉(一中3年)
- 内山真(三中3年)
- 満留優太郎(三中3年)
- 清水優輔(五中3年)
- 木村里紗子(七中3年)
- 松田麻依(七中3年)
- 高橋俊亮(九中3年)
- 平井蓮(九中3年)
- 小池あゆみ(尾久八幡中3年)
- 森田あいり(尾久八幡中3年)
- 葛西俊徳(原中3年)
- 戸恒龍介(諏訪台中3年)

### 珠算・暗算検定

- 佐野稜(二瑞小6年)
- 能城優希(汐入小4年)
- 濱谷咲(汐入東小5年)

- 櫻井奏喜(峡田小2年)
- 宮本陽菜(峡田小4年)
- 清水苺香(五峡小1年)
- 齋藤瑠菜(大門小6年)
- 加藤希実(ひぐらし小6年)

### 数学検定

- 小野竜平(汐入東小6年)
- 水越良祐(三日小5年)

### 色彩検定・レタリング検定

- 野口翔伍(諏訪台中3年)
- 箱田直生(諏訪台中3年)

### 調べ学習

- 及川萌香(九中3年)
- 原田紗弥(九中3年)
- 小川海真珠(九中3年)
- 大野瑠夏(九中3年)
- 白井颯(九中3年)
- 宮田羽菜子(原中2年)
- 山田麻友(原中2年)
- 木村彩音(諏訪台中1年)
- 堀江瞭宏(諏訪台中1年)

### 作文

- 瀧澤愛実(三瑞小6年)
- 村松来実(三中3年)
- 村田麗歌(七中2年)
- 米山奈央人(七中2年)

### 俳句・標語

- 第三日暮里小学校
- 本田優果(七中2年)
- 星乃風(南二中3年)
- 板倉健(開成高1年)
- 山下真(開成高1年)
- 上川拓真(開成高3年)
- 開成高等学校A

### 書道

- 古谷清徑(良子)
- 荒川輝雅

### 美術

- 太田麻日(尾久小5年)
- 鶴田光(尾久小5年)
- 櫛引紅緒(三日小1年)
- 陳方璐子(五中3年)
- 大場菜摘(七中3年)
- 飯田菜月(国府台女子学院小5年)
- 柿崎莉奈(三田高1年)
- 橋本舜一朗(早稲田高2年)

### 写真

- 清野浩司

### 吹奏楽

- 第五中学校吹奏楽部
- 尾久八幡中学校吹奏楽部

### 演劇

- 尾久八幡中学校演劇部

### 民謡民舞

- 田澤このか(ひぐらし小5年)

### 将棋・囲碁

- 三浦太郎(二瑞小5年)
- 開成中学校

### 防災

- 南千住第二中学校レスキュー部

### ディベート

- 田村旭(開成中3年)
- 開成中学校

### 数学・情報オリンピック

- 新居智将(開成中3年)
- 高谷悠太(開成高1年)
- 井上卓哉(開成高2年)
- 伊佐碩恭(開成高2年)
- 佐伯祐紀(開成高3年)

### 生物学オリンピック

- 松本篤弥(開成高3年)
- 宮本知英(開成高3年)

### 化学グランプリ

- 西原和樹(開成高1年)
- 井上智揮(開成高3年)
- 小森優真(開成高3年)

### パソコン

- 開成高等学校
- 山崎晃史

### ロボット・ものづくり・電気工事

- 秋山泰成(荒川工業高3年)
- 佐久間峻央(荒川工業高4年)
- 叶俊杰(荒川工業高4年)
- 都立産業技術高等専門学校(荒川)A 荒鯨

## スポーツ部門

### 子ども・あらオリンピック

- 寺尾勇輝(汐入東小6年)

### 鉄人レース・イン・汐入

- 生井沢琉偉(汐入東小2年)
- 川上莉央(汐入東小4年)

### マラソン

- 大ヶ谷侑樹(汐入小2年)
- 間中新太(汐入小2年)
- 生井沢琉偉(汐入東小2年)
- ウエストシックス風
- 松井俊介
- 小林洋介

### トライアスロン

- 川上優菜(汐入東小2年)

### 陸上競技

- 矢野遥士(汐入小5年)
- 四元来輝(汐入小6年)
- 第一中学校陸上部
- 第五中学校女子陸上部
- 中田彩夏(七中3年)
- 中田大空(七中3年)
- 池田力(九中3年)
- 菅谷龍太(尾久八幡中3年)
- 尾久八幡中学校
- 山下佳太(諏訪台中1年)
- 諏訪台中学校陸上部1年
- 諏訪台中学校
- 今谷有生(淑徳巣鴨高3年)
- 庄司郁也

- 加賀谷輔
- 松本隆寛
- 川村育宏

### 柔道

- 林拳進(ひぐらし小6年)
- 笠島条路(荒川工業高4年)
- 荒川区柔道会

### テコンドー

- 湯村文宣(大門小5年)

### 空手

- 秋山大哉(ひぐらし小6年)

### 相撲

- 田中謙丞(五峡小6年)

### 体操

- 村松愛月(三中1年)

### バトン

- 輿石真緒(尾久六小3年)
- 輿石菜緒(尾久六小6年)

### フィギュアスケート

- 山中瑠唯(汐入東小4年)

### フェンシング

- 高橋由奈(七中1年)
- 大崎練介(諏訪台中3年)
- 大崎温(埼玉栄中1年)

### ボウリング

- 針谷洋子
- 荒川B
- 荒川A

### 水泳

- 丹治美奈子(一日小5年)
- 丹治めぐみ(一日小6年)
- 長尾佳音(一日小6年)
- 村尾真実(一中2年)
- 太田萌々子(一中3年)
- 河邊直輝(七中3年)
- 石井了(開成高2年)
- 大塚一弘
- 小川さおり

### キンボール

- 汐入ペンギンズ えいりあん
- あらかわKC タイガー
- 汐入ペンギンズ OP17
- 汐入ペンギンズ いえ〜い
- 宮前にコスボ X
- 汐入ペンギンズ A

### ドッジビー

- ウエストシックス
- 三日ファイターズ
- ビクティニーズ
- Butterfly

### サッカー・フットサル

- 尾久八幡中学校特別支援学級Dチーム
- 尾久八幡中学校特別支援学級Eチーム
- 尾久八幡中学校特別支援学級Aチーム
- 尾久八幡中学校特別支援学級

- Bチーム
- 尾久八幡中学校特別支援学級Cチーム
- 小林和樹(國學院大學久我山高3年)
- LARGO.F.C. U15

### 卓球

- 後藤世羽(尾久八幡中1年)
- 尾中翔英(尾久八幡中2年)
- 金田悠汰(尾久八幡中3年)
- 千田佳歩(尾久八幡中3年)
- 田原彰悟(尾久八幡中3年)
- 遠山達也(尾久八幡中3年)
- 洞毛瑠香(尾久八幡中3年)
- 松下幸也(尾久八幡中3年)
- 渡辺美華(尾久八幡中3年)
- 尾久八幡中学校男子卓球部
- 尾久八幡中学校女子卓球部
- 宮澤剛

### テニス

- 矢野遥士(汐入小5年)
- 小林雅哉(東京学館浦安高3年)
- 菊池亮子

### バスケットボール

- 尾久八幡中学校女子バスケットボール部
- 尾久八幡中学校特別支援学級バスケットボールチーム

### バドミントン

- 深尾優太(汐入東小2年)
- 国弘一葉(汐入東小4年)
- 土屋佳鈴(汐入東小5年)
- 深尾日向子(汐入東小5年)

### バレーボール

- 第五中学校男子バレーボール部
- 原中学校女子バレーボール部
- 若竹クラブ

### ビーチボール

- cu s t o m
- ビーンズ
- アルファサターン
- うるとらぱぱ
- ピーチ・マム F I Z Z
- C-lover
- ピンクラビット
- エックス
- ŠPIČY NEO
- ピーチ・マム Muze
- あらかわ
- バトルウルフ

### 野球

- アドヴァン
- 荒川レジェンド
- 荒川コンドル

### レスリング

- 菊池一瑛(尾久西小5年)

広告 広告内容の問い合わせは各事業所へ

## ハセベ創業70周年春のキャンペーン



こんな「困った」はハセベが解決!  
 \* 建築士によるプランニングのご提案  
 \* 耐震診断士による耐震診断  
**無料相談 受付中**

●ハセベ一級建築士事務所(都)第39057号 ●建設業/東京都知事許可(特-26)第73430号 ●宅地建物取引業/東京都知事免許(11)第30710号  
**株式会社 ハセベ** 0120-246-132 荒川区西日暮里1-5-2 TEL 03-6826-8733

**モノリス秀建(株)** 〒116-0011 荒川区西尾久8-48-5  
 Tel 0120-24-2494  
 http://monolithsyuken.co.jp  
 LIXILリフォームショップモノリス秀建 建設業の許可 東京都知事許可 特27号第144213号  
 一級建築士事務所登録 東京都知事登録 第34412号

片付けが苦手...と思っている主婦の方!!  
 時間もなし. しまう場所もない.....  
 そのままで良いですか?

出しっぱなしはさらに汚れが付着し仕事は倍増です。

収納もお手入れも叶えるそんなキッチンあります。  
 新しいキッチンは家も気持ちも明るくしてくれます。今まで以上に暮らしやすく。お茶碗洗いのでさえ楽しい!!



**キッチン**  
 の問題お悩みの皆様ご相談下さい! Monolith

あらかわキッズ・マザーズコール24 ☎0120(536)883 妊娠中の方や18歳未満のお子さんに関する相談を24時間受け付けます

平日準夜間小児初期救急医療センター

診療時間 (月)~(金)、午後7時~午後10時 ※(祝)・(日)等を除く  
※受け付けは、午後6時30分~午後9時30分

診療時間が過ぎた平日の準夜間に、小児を対象とした応急診療を行っています。

場所 荒川区医師会館1階 (西日暮里6-5-3)  
☎(3893)1599

対象 15歳未満の救急患者(急な発熱等)  
問合せ 生活衛生課 ☎内線421

※受診の際には、必ず健康保険証、乳幼児・子ども医療証を持参してください

休日診療当番医

※受診の際は、健康保険証を持参してください ※当番医は変更になる場合があります。確認のうえ、受診してください ※小さなお子さんは小児科を受診してください

【内科等】 診療時間 (昼=午前10時~午後5時、夜=午後5時~午後9時)  
診療可能科目 (内=内科、小=小児科)

| 期日       | 昼夜 | 科目         | 医療機関名      | 所在地         | 電話         |
|----------|----|------------|------------|-------------|------------|
| 3月21日(休) | ○  | 内・小        | 吉野内科・小児科医院 | 南千住5-7-1    | (3807)0605 |
|          | ○  | 内          | 寺田病院       | 町屋3-23-14   | (3892)5725 |
|          | ○  | 内          | 野原医院       | 東尾久4-46-16  | (3893)8363 |
|          | ○  | 内          | やたがいクリニック  | 東日暮里4-20-6  | (5850)6166 |
| 3月26日(土) | ○  | 内          | 関川病院       | 西日暮里1-4-1   | (3803)5151 |
|          | ○  | 内          | 南千住病院      | 南千住5-10-1   | (3806)2232 |
|          | ○  | 小          | いがらしクリニック  | 西尾久1-32-16  | (3800)9629 |
|          | ○  | 内          | はせがわ病院     | 東日暮里6-22-16 | (3807)8866 |
| 3月27日(日) | ○  | 内          | かどた内科クリニック | 南千住4-7-1    | (5604)1517 |
|          | ○  | 内・小        | 水野クリニック    | 荒川1-49-2    | (3891)0219 |
|          | ○  | 内          | 高橋医院       | 町屋3-2-10    | (3810)5665 |
|          | ○  | 内          | 中村内科・小児科医院 | 東尾久4-17-1   | (3893)5796 |
| ○        | 内  | ひぐらし整形外科内科 | 東日暮里5-34-1 | (5604)1236  |            |

【歯科】 午前9時~午後4時 (電話受け付け)

| 期日       | 医療機関名   | 所在地       | 電話         |
|----------|---------|-----------|------------|
| 3月21日(休) | とうま歯科医院 | 南千住5-43-6 | (3801)6488 |
| 3月27日(日) | 磯部歯科医院  | 南千住5-1-4  | (3806)0648 |

【荒川区柔道整復師会 日曜施術当番表】(4月) 午前9時~午後5時 (診療時間)

| 期日       | 医療機関名  | 所在地        | 電話         |
|----------|--------|------------|------------|
| 4月3日(日)  | みさわ整骨院 | 東尾久1-3-5   | (6807)9797 |
| 4月10日(日) | 千葉接骨院  | 西日暮里1-56-7 | (3807)7719 |
| 4月17日(日) | 渡邊接骨院  | 荒川4-32-10  | (3891)5303 |
| 4月24日(日) | 高本接骨院  | 西日暮里1-11-6 | (3802)7119 |

問合せ ●荒川区医師会 ☎(3893)2331  
●荒川区歯科医師会 ☎(3805)6601  
●東京都医療機関案内サービスひまわり<24時間> ☎(5272)0303  
●東京消防庁テレホンサービス<24時間> ☎(3212)2323

ふれあい館の催し

費用の記載がないものは無料です。持ち物等詳細は、お問い合わせください。 [◆…申込順] [●…抽選] [○…直接会場へ]

石浜ふれあい館

☎(3805)5301

◆3・4歳児の初めての体操

☎4月21日(休) 時▶午後2時~2時50分 ▶午後3時~3時50分 対3・4歳児(年少)

人各8人 ※保護者は必ず館内に滞在してください

荒川山吹ふれあい館

☎(3805)2860

◆ヨガ教室

☎4月2日~7月9日(出)(全15回) 時▶午前9時30分~10時30分 ▶午前10時45分~11時45分 ※各時間とも内容は同じ 対20歳以上の方

人各16人 締3月26日(出)

○チューリップ観賞会

☎4月4日(月)~10日(日) 時午前9時30分~午後3時 ※4月9日(出)・10日(日)に抹茶サービスがあります

東日暮里ふれあい館

☎(3807)6383

◆成人向け天然石入り手作りビーズアクセサリー講習会

☎4月8日・5月13日・6月10日(全3回) 時午前10時30分~正午 人6人 ¥1500円

◆成人HIPHOP教室

☎4月12日~7月12日(火)(祝を除く、全13回) 時午後8時15分~9時15分 人20人

¥500円

荒木田ふれあい館

☎(3800)1981

◆介護者教室

☎3月26日(出) 時午後1時30分~3時 対中学生以上の方 人30人 内高齢者に多い病気と予防

◆社交ダンス中級教室

☎4月7日~9月15日の第1~3(火)(祝を除く、全16回) 時午後3時30分~4時30分 人男女各6人 内ルンバ、ワルツ、タンゴ

◆書道教室

☎4月7日~平成29年3月16日の第1・3(火)(全24回) 時午前10時~11時30分 対18歳以上の方 人10人 内草書、行書、楷書等 ¥1000円

◆ピラティス

☎4月12日~7月26日の第2・4(火)(全8回) 時午後7時45分~8時45分 対20歳以上の方 人15人 内正しい姿勢矯正、肩こりや腰痛の改善

リサイクル自転車を販売します

期日 3月25日(金) 販売店 下表参照 販売台数 1店2台程度

販売価格 7000円(防犯登録手数料を含む) ※売上金の一部は、障がい者福祉施設へ還元されます

問合せ 荒川区社会福祉協議会 ☎(3802)2794 FAX(3802)3831

| 店名          | 所在地         | 電話番号       |
|-------------|-------------|------------|
| 田上サイクル店     | 南千住1-43-2   | (3807)6151 |
| サイクルショップヨシダ | 南千住2-10-5   | (3802)2418 |
| ホンダウイングフジライ | 南千住5-6-13   | (3801)5893 |
| 大里サイクル      | 南千住6-25-3   | (3807)6361 |
| 渡辺商会        | 荒川2-15-4    | (3802)1851 |
| 吉村モータース     | 荒川2-47-7    | (3803)5454 |
| 内田輪業        | 荒川3-32-9    | (3806)4751 |
| サイクルショップアライ | 町屋3-1-14    | (3895)4309 |
| 渡辺モータース     | 東尾久1-14-4   | (3895)2714 |
| 竹内サイクル      | 東尾久2-30-1   | (3895)4689 |
| 山田輪店        | 東尾久6-9-4    | (3895)1970 |
| 直井商会        | 東日暮里3-42-12 | (3801)2773 |

区民のひろば

区民の皆さんの自主的な活動を掲載するコーナーです。お問い合わせのうえ、ご自身の判断で参加してください。



イベント情報

◆コーチング勉強会「話し上手より聴き上手になろう」  
☎4月7日(休) 時午後7時30分~9時30分 所日暮里サニーホ

ール 人20人(申込順)  
¥700円 申コーチングスポット・森戸 ☎(3895)5353 (午前8時~午後8時)

アラカワ・ユース・ボランティア認証式

3月11日に、区内でボランティア活動等の社会貢献活動を行い顕著な実績を収めた大学生が、西川区長を訪問しました(写真)。活動内容を報告した後、認証式が行われました。

問合せ 就労支援課 ☎内線466



荒川区ビジネスプランコンテスト

「ARA-CON2016」結果発表

地域課題の解決や荒川区内の地域産業の活性化につながるビジネスプランを全国から募集し、受賞プランが決定しました。2月19日のファイナルイベントでは、ファイナリストによる公開プレゼンテーションと表彰式を実施しました。

| 賞                | 受賞者  | プラン名                 |
|------------------|------|----------------------|
| 荒川アントレプレナー大賞     | 新谷聡美 | 訪日外国人向け国内ツアー紹介サイトの運営 |
| 荒川ウーマンアントレプレナー大賞 |      |                      |
| オーディエンス賞         | 山崎一也 | TOKYO荒川宿場町計画2020     |
|                  | 逸見明子 | 医療英語教育事業の多角的展開       |

問合せ 経営支援課 ☎内線458



▲受賞者・ファイナリスト・審査員と西川区長

日(期間) 時(時間) 所(会場・場所) 対(対象) 人(定員) 内(内容) 講(講師) 持(持ち物) 費(費用) 申(申込方法) 締(締め切り) 問(問い合わせ先) 電(電子メールアドレス)

# 桜で感じるあらかわの春

## 第13回 尾久の原公園シダレザクラ祭り

**会場** 都立尾久の原公園  
※車ででの来場はできません

来場した  
子どもたちには、  
記念缶バッジ  
プレゼント  
(数に限りがあります)

221本のシダレザクラに囲まれながら、楽しいひとときを過ごしませんか。

**日時** 4月2日(出)午前10時～午後3時 ※雨天時は3日(日)に順延

**内容**

- ▶ 区内商店街による模擬店
- ▶ 千葉県鴨川市・茨城県つくば市による物産展
- ▶ 野だて ▶ 草花の即売会
- ▶ さくら投句会 ▶ ステージショー
- ▶ 子ども向けのゲーム (ストラックアウト、輪投げ等)

**問合せ** 尾久の原公園シダレザクラの会事務局  
(道路公園課内) ☎内線2752



シダレザクラ祭り(昨年の様子)



### 「尾久の原公園シダレザクラのある風景」写真コンクールの作品を募集

**題材** 「尾久の原公園のシダレザクラ」をテーマにした情景写真

**費用** 無料

**応募方法** 区役所北庁舎2階道路公園課、各区民事務所等で配付する応募用紙に必要事項を記入し、写真(カラープリント四切りまたはA4サイズ)を、郵送または持参で、尾久の原公園シダレザクラの会事務局へ

**締切り** 5月31日(火) (必着)

**応募問合せ** 〒116-8501 (住所不要) 尾久の原公園シダレザクラの会事務局 (区役所北庁舎2階道路公園課内) ☎内線2752



▲昨年の最優秀作品

## 荒川公園のお花見会場

**会場** 荒川公園  
(区役所前)

噴水の周りを囲むように、約70本のソメイヨシノやシダレザクラが咲き誇ります。



**期間** 3月25日(金)～4月3日(日)  
※開花状況によって変更する場合があります

**時間** 午後9時まで  
※会場では、カラオケや楽器演奏等の音を発する行為、火気の使用はご遠慮ください

**問合せ** 道路公園課 ☎内線2731

### お花見カメラ

荒川公園の桜の開花状況をライブ配信します。荒川区ホームページまたはケーブルテレビのデータ放送でご覧いただけます。

**期間** 4月中旬まで **問合せ** 広報課 ☎内線2135

## さくら観賞会

**会場** 東京都下水道局三河島水再生センター (荒川8-25-1)

**日時** 3月25日(金)・26日(土)  
午前10時～午後3時  
※雨天決行

**内容** 桜の観賞、水処理施設の見学等

**問合せ** 東京都下水道局  
三河島水再生センター  
☎(3802)7991



### 「さくら投句会」inさくら観賞会

**題** 当季雑詠 **費用** 無料

**投句方法** 当日会場に投句箱を設置し、投句用紙を配付します。  
※投句した方には粗品を差し上げます  
※作品は、後日荒川区ホームページ等で公表します  
※作品の著作権は作者に帰属しますが、区の使用については承諾したものと取り扱います

**問合せ** 文化交流推進課 ☎(3802)3795

## 商店街春のイベント かんかん森商興会～観桜会

**会場** カンカン森通り  
(東日暮里1・2丁目町会会館前)

**日時** 4月3日(日)午前11時～午後2時

**内容** 甘酒等の無料配布、餅・フランクフルト・おでん等の販売

**問合せ** 産業振興課 ☎内線468

